

Releu cu temporizare la conectare **e.control.t15** Instrucțiunea de exploatare

1. Aplicare

Releu cu temporizare la conectare **e.control.t15** (în continuare articol sau releu) este preconizat pentru extinderea funcționalității în aplicarea contactoarelor în sisteme de automatizare a proceselor tehnologice.

Produsul corespunde regulamentului tehnic utilajelor electrice de joasă tensiune și compatibilității electromagnetice a echipamentelor conform standardelor **EN 60730-1**, **EN 60730-2-7**.

2. Parametrii tehnici

Tab. 1

Denumirea parametrului	Valoarea
Tensiunea nominală a circuitului de comandă (A1-A2), V	AC/DC 24-240
Frecvența nominală, Hz	50
Intervalul setării timpului, sec	0,3-30
Eroarea valorii setate a temporizării, %	<5
Eroarea temporizării, %	≤ 0,2
Numărul și tipul contactelor	1 C/O
Curentul nominal al contactelor, A	8 2
Puterea de consum proprie, VA, nu mai mult de	1
Rezistența electrică, cicluri P-O (pornire/oprire), nu mai puțin de	10 ⁵
Rezistența mecanică, cicluri P-O (pornire/oprire)	10 ⁶
Secțiunea maximă a firului conectat, mm ²	0,5-1
Tensiunea de strângere a clemelor, nu mai mult de, Nm	0,5
Gradul de protecție	IP20
Masa, g, nu mai mult de	100
Intervalul temperaturilor de lucru, °C	-5...+40
Condiții de exploatare cu privire la influența factorilor mecanici	M1
Altitudinea, m, nu mai mult de	2 000
Umiditatea relativă admisă la 40°C (fără condensare), nu mai mult de, %	60
Gradul de poluare	3
Poziția de lucru în spațiu	arbitrară
Montare	pe șină DIN standardă, de 35 mm

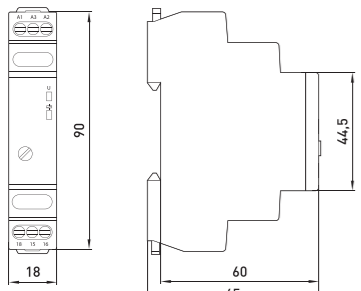
Articolul trebuie să fie folosit în următoarele condiții ale mediului înconjurător:

- neexploziv;
- care nu conține gaze sau vapori agresivi, în concentrații care ar provoca coroziunea metalelor și a izolației;
- nesaturate cu praf și aburi conductoare de curent;
- lipsite de acțiunea directă a razelor ultraviolete.

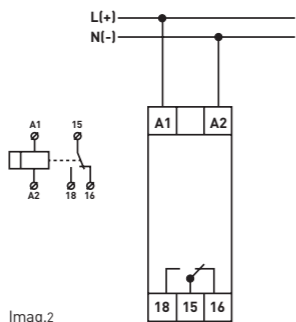
Transportul produselor este permis în ambalaje standard prin toate tipurile de transport acoperit fără umiditate.

Dispozitivele se păstrează doar în ambalajul producătorului, în încăperi cu aerisire naturală și la o temperatură a mediului înconjurător de la -10 °C până la +50 °C și cu o umiditate relativă de 80 % la 25 °C.

3. Schema de conectare și dimensiuni de gabarit



Imag.1



Imag.2

4. Montarea și exploatarea

Pe panou din față a releului este situat indicatorul prezenței tensiunii de alimentare(verde) și indicatorul de declanșare a releului (roșu). La aplicarea alimentării se aprinde indicatorul verde de prezență a tensiunii de alimentare. După aplicarea tensiunii de alimentare, după timpul de acționare setat, contactul 15-16 se decuplează și se cuplează contactul 15-18. Din momentul trimiterii semnalului de control și până la comutarea contactelor pe panoul frontal clipește intermitent indicatorul roșu. După cuplarea contactului 15-18 indicatorul roșu luminează continuu.

Diagrama de lucru a releului este prezentată în Imag.3.

Toate lucrările de montare și conectare se vor realiza la alimentarea deconectată !

Produsul se montează în panou electric pe șină DIN standardă de 35 mm cu ajutorul unui clips.

Pentru evitarea interferențelor, declanșarilor false, funcționării greșite a releului nu se cuvine de a monta cablurile de alimentare a releului împreună cu cabluri de putere. La necesitate, se va folosi cablu protejat.

Clemele de contact a releului permit conectarea conductorilor din cupru sau aluminiu cu secțiunea până la 1 mm². Înainte de conectarea conductorilor multifilari, este necesar de a le sertiza cu papuci de cablu terminali sau mușă folosind scule speciale.

Conectați releul în conformitate cu schema prezentată în Imag.2.

Echipamentul dat nu necesită deservire specială în procesul de exploatare. Regulat, nu mai rar de o dată în 6 luni este necesar de a strânge șuruburile bornelor releului.

5. Cereințe de securitate

Montarea, reglarea și conectarea dispozitivului trebuie să fie realizată de electricieni calificați, care dețin cel puțin grupul III de autorizare în domeniul securității electrice, care au luat cunoștință cu prezentele instrucțiuni de exploatare.

Montajul și conectarea dispozitivului trebuie executată după confirmarea lipsei de tensiune în rețea.

Possibilitatea exploatării dispozitivului în alte condiții decât cele indicate în prezentele instrucțiuni trebuie coordonată cu producătorul. În ceea ce privește modul de protecție împotriva electrocutării, dispozitivul corespunde clasei 0 conform GOST 12.2.007.0 și trebuie montat în panouri de distribuție, care au cel puțin clasa I de protecție și un grad de protecție de cel puțin IP30.

Nerespectarea cerințelor prezentelor instrucțiuni poate duce la o funcționare incorectă a dispozitivului, electrocutare, incendiu.

6. Garanții

Durata medie de funcționare este de 5 ani, cu condiția respectării de către consumator a cerințelor de exploatare, transport și de depozitare. Termenul de garanție a produsului — 1 an de la data cumpărării, cu condiția respectării de către consumator a cerințelor de exploatare, transport și de depozitare.

Garanția nu se extinde asupra produsului dacă:

- produsul are deteriorări mecanice;
- au avut loc alte pagube cauzate de transportarea necorespunzătoare, depozitarea, asamblarea și instalarea care au adus la o funcționare necorespunzătoare;

• sunt urme de reparație desinstăătoare și/sau neautorizată.

În timpul perioadei de garanție și pentru suport tehnic, vă rugăm să contactați: www.enext.com

Data fabricării: « _____» _____ 20__

Data vânzării: « _____» _____ 20__



Adresa distribuitor: SC ULTRA BRIGHT SRL
Romania, Str. Moara Domneasca, Nr.4A,
Depozit A0, Afumati, Jud. Ilfov, tel: 0786564823
e-mail: carausu.stefan@ultraelectro.ro,
www.enextgroup.ro
Adresa furnizorului:
Compania electrotehnică E.NEXT-Moldova
Republica Moldova, Chisinau, str. Ion Creangă, 62/4
tel.: +373 22 90 34 34
e-mail: info@enext.md, www.enext.md

Реле задержки времени на включение **e.control.t15** Инструкция по эксплуатации

1. Назначение

Реле задержки времени на включение **e.control.t15** (в дальнейшем – изделие или реле) предназначено для расширения возможностей использования контакторов в системах автоматизации технологических проектов.

Изделие соответствует Техническим регламентам низковольтного оборудования и электромагнитной совместимости части **EN 60730-1**, **EN 60730-2-7**.

2. Технические характеристики

Tabл. 1

Наименование параметра	Значение
Номинальное напряжение цепи управления (A1-A2), В	AC/DC 24-240
Номинальная частота, Гц	50
Диапазон установки времени, с	0,3-30
Погрешность уставки времени, %	<5
Погрешность отсчета времени, %	≤ 0,2
Количество и вид контактов	1 C/O
Номинальный ток контактов, А	8 2
Собственная потребляемая мощность, ВА, не более	1
Электрическая износостойкость, циклов В/О, не менее	10 ⁵
Механическая износостойкость, циклов В/О, не менее	10 ⁶
Максимальное сечение присоединяемого провода, мм ²	0,5-1
Усилие затяжки контактных зажимов, Нм	0,5
Степень защиты	IP20
Масса, г, не более	100
Диапазон рабочих температур	-5...+40
Группа условий эксплуатации в части воздействия механических факторов	M1
Высота над уровнем моря, м, не более	2 000
Допустимая относительная влажность при 40°C (без конденсации), не более, %	60
Степень загрязнения среды	3
Рабочее положение в пространстве	произвольное
Монтаж	на DIN-рейке 35 мм

Изделие должно эксплуатироваться при следующих условиях окружающей среды:

- невзрывоопасная;
- не содержащая агрессивных газов и паров, в концентрациях, разрушающих металлы, и изоляцию;
- не насыщенная токопроводящей пылью и парами;
- отсутствие непосредственного воздействия ультрафиолетового излучения.

Транспортирование изделий разрешено в штатной упаковке всеми видами крытого транспорта без попадания влаги.

Хранение изделий осуществляется только в упаковке производителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающей среды от -10 до +50 °C и относительной влажности 80 % при 25 °C.

3. Схема подключения и габаритные размеры

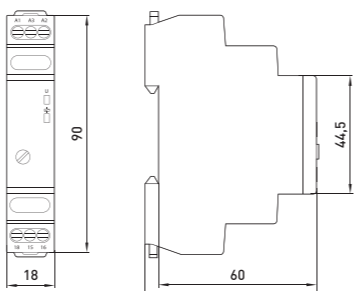


Рис.1

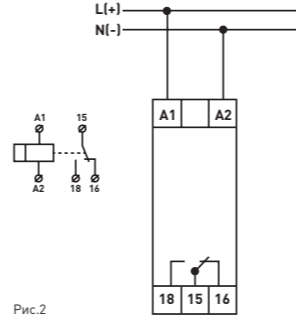


Рис.2

4. Монтаж и эксплуатация

На лицевой панели реле расположены индикатор наличия напряжения питания (зеленый) и индикатор срабатывания реле (красный). При подаче питания загорается зеленый индикатор, указывающий на наличия питающего напряжения. После подачи напряжения питания, через время уставки срабатывания, контакт 15-16 размыкается и замыкается контакт 15-18. С момента подачи сигнала управления и до переключения контактов, на лицевой панели мигает красный индикатор. После замыкания контакта 15-18, красный индикатор горит постоянно.

Диаграмма работы реле изображена на Рис. 3.

Все работы по монтажу и подключению проводить при отключенном питании!

Изделие устанавливается в распределительный щиток на стандартную DIN-рейку шириной 35 мм при помощи одной защелки.

Во избежание наводок, ложных срабатываний, неправильного функционирования реле не прокладывать питающие проводники реле совместно с силовой проводкой. При необходимости использовать защищенный кабель.

Контактные зажимы реле позволяют присоединение медных или алюминиевых проводников сечением не более 1 мм². Перед присоединением многожильных проводников, их необходимо оконцевать наконечником или жилзой при помощи соответствующего инструмента.

Произвести подключение реле в соответствии со схемой, приведенной на Рис.2.

Изделие не требует специального обслуживания в процессе эксплуатации. Регулярно, не менее одного раза в 6 месяцев необходимо подтягивать винтовые зажимы реле.

5. Требования безопасности

Монтаж, настройка и подключение должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом, имеющим группу допуска по электробезопасности не ниже III, ознакомленные с настоящей инструкцией по эксплуатации.

Монтаж и подключение изделия должны проводиться при снятом напряжении.

Возможность эксплуатации изделия в условиях, отличных от указанных в п.3 настоящей инструкции должна согласовываться с производителем.

По способу защиты от поражения электрическим током изделие соответствует классу 0 по ГОСТ 12.2.007.0 и должно устанавливаться в распределительные щиты, имеющие класс защиты не ниже I и степень защиты не ниже IP30.

Несоблюдение требований настоящей инструкции может привести к неправильному функционированию изделия, поражению электрическим током, пожару.

6. Гарантийные обязательства

Средний срок службы — 5 лет при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийный срок эксплуатации изделия — 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийные обязательства не распространяются на изделия:

- имеющие механические повреждения;
- иные повреждения, возникшие в результате неправильного транспортирования, хранения, монтажа и подключения, неправильной эксплуатации;

• имеющие следы самостоятельного, несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия.

В период гарантийного срока и по вопросам технической поддержки обращаться: www.enext.com

Дата изготовления: « _____» _____ 20__

Дата продажи: « _____» _____ 20__



Адрес поставщика:
Электротехническая компания E.NEXT-Украина
08132, Украина, Киевская область, г. Вишневое,
ул. Киевская, 27-А, строение «В»,
тел.: +38 044 500 9000
e-mail: info@enext.ua, www.enext.ua

Time control relay **e.control.t15** User's guide and manual operation

1. Application

The time control relay **e.control.t15** (hereinafter referred to as relay) is used to extend the use of contactors in automation systems. The relay meets requirements of **EN 60730-1**, **EN 60730-2-7**.

2. Technical data

Table 1

Parameter name	Value
Rate supply voltage (A1-A2), V	AC/DC 24-240
Rated frequency, Hz	50
Time range, s	0,3-30
Setting accuracy, %	<5
Repetition accuracy, %	≤ 0,2
Output contact	1 C/O
Current rating, A	8 2
Power consumption, VA	1
Electrical life	10 ⁵
Mechanical life	10 ⁶
Wire size, mm ²	0,5-1
Tightening torque, Hm	0,5
Protection degree	IP20
Weight, g	100
Ambient temperature, °C	-5...+40
Altitude, m	2 000
Permissible relative humidity,%	60
Mounting	DIN-rail 35 mm

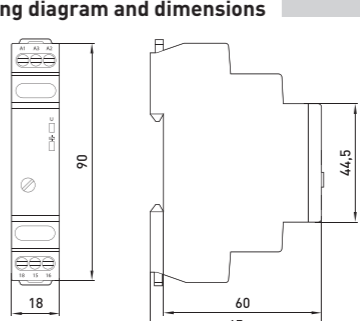
The product must be operated under the following environmental conditions:

- non-explosive;
- does not contain corrosive gases and vapors in concentrations destroying metals and insulation;
- not rich conductive dust and vapors;
- lack of direct exposure to ultraviolet radiation;
- should not be significant shock or vibration.

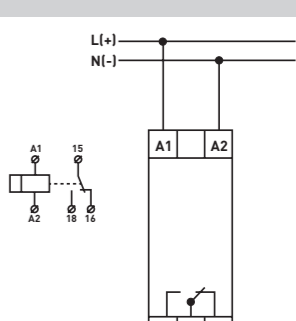
Transport and storage are only permitted in the original packing.

The ambient storage temperature: -10...+50 °C and humidity not above 80% (at 25 °C without condensation).

3. Wiring diagram and dimensions



Pic.1



Pic.2

4. Installation and operating

The timer is installed in a plastic or metal box on a standard DIN-rail width 35 mm with latches having two fixed positions.

After applying the supply voltage to the relay, the LED indicator starts flashing and the time report starts. After the end of the time report, the contact 15-18 is closed, the LED indicator lights permanently.

All installation and wiring work should be carried out with the power off.

To avoid interference, false alarms, incorrect operation of the relay, do not run the power supply wires of the relay together with the power wiring. If necessary, use a protected cable.

The contact terminals of the relay allow the connection of copper or aluminum wires with a cross section of no more than 1 mm².

Regularly, at least once every 6 months, it is necessary to tighten the screw terminals of the relay.

5. Safety requirements

The device should be installed, operated and maintained by qualified personnel.

Don't dismantle or repair the device whether it operates normally, otherwise no responsibility is assumed by manufacturer or seller.

Please refer to wiring diagram when connecting.

Never use the product at the site which can be invaded by corrode gas, strong sunshine light or rain.

6. Warranty

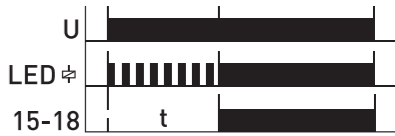
Average life — 5 years, subject to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage.

Product Warranty period — 1 year from the date of purchase, subject to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage.

The warranty does not apply to breakers:

- having mechanical damage;
- other damage caused by improper transportation, storage, assembly and installation, improper operation;

with the following independent, tamper and/or repair of the product. Incorrect or impermissible use or non-compliance with these instructions invalidates our warranty provision. No modifications or alterations to the devices are permitted.



Pic.3

Production date: « _____» _____ 20__

Purchase date: « _____» _____ 20__



Provider address:
E.NEXT.Company Ltd.
Bulgaria, Varna, Rodopi str. 11
tel.: +359 87 7077123
e-mail: info@enext.com, www.enext.com

Реле затримки часу на включення e.control.t15

Інструкція з експлуатації

1. Призначення

Реле затримки часу на включення **e.control.t15** (далі виріб або реле) призначене для розширення можливостей використання контакторів в системах автоматизації технологічних процесів.

Виріб відповідає Технічним регламентам низьковольтного обладнання та електромагнітної сумісності обладнання в частині **EN 60730-1, EN 60730-2-7**.

2. Технічні характеристики

Найменування параметру		Значення
Номинальна напруга кола керування [A1-A2], В		AC/DC 24-240
Номинальна частота, Гц		50
Діапазон уставки часу, с		0,3-30
Похибка уставки часу, %		<5
Похибка відліку часу, %		≤0,2
Кількість та вид контактів		1 C/O
Номинальний струм контактів, А	при cosφ = 1	8
	при cosφ = 0,7	2
Потужність власного споживання, ВА, не більше		1
Електрична зносостійкість, циклів В/В, не більше		10 ⁵
Механічна зносостійкість, циклів В/В, не більше		10 ⁶
Максимальний переріз приєднувального проводу, мм ²		0,5-1
Зусилля затягування контактних зажимів, Нм		0,5
Ступінь захисту		IP20
Вага, г, не більше		100
Діапазон робочих температур		-5...+40
Група умов експлуатації в частині дії механічних факторів		M1
Висота над рівнем моря, м, не більше		2 000
Допустима відносна вологість при 40 °С [без конденсації], не більше, %		60
Ступінь забруднення середовища		3
Робоче положення в просторі		довільне
Монтаж		на DIN-рейку 35 мм

Виріб повинен експлуатуватись при наступних умовах навколишнього середовища:

- вибухобезпечне;
- не містить агресивних газів та парів, в концентраціях, руйнуючих метал та ізоляція;
- не насичена струмопровідним пилом та паром;
- відсутність безпосередньої дії ультрафіолетового випромінювання.

Транспортування виробів дозволено в штатній упаківці усіма видами кригого транспорту, без потрапляння вологи.

Зберігання виробів здійснюється тільки в упаківці виробника в приміщеннях з природною вентиляцією при температурі довкілля від -10 до +50 °С і відносній вологості 80 % при 25 °С.

3. Схема підключення та габаритні розміри

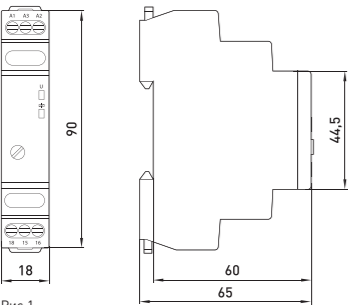


Рис.1

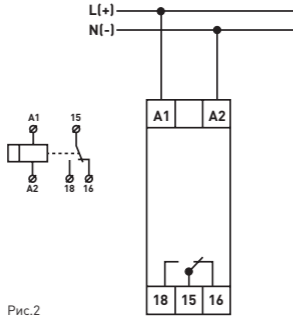


Рис.2

4. Монтаж та експлуатація

На лицьовій панелі реле розташовані індикатор наявності напруги живлення (зелений) і індикатор спрацювання реле (червоний). При подачі живлення загоряється зелений індикатор, який вказує на наявність напруги живлення. Після подачі напруги живлення, через час уставки спрацювання, контакт 15-16 розмикається і замикається контакт 15-18. З моменту подачі сигналу управління і до перемикання контактів, на лицьовій панелі блимає червоний індикатор. Після замикання контакту 15-18, червоний індикатор горить постійно.

Всі роботи по монтажу та підключення проводити при відключеному живленні!

Виріб встановлюється в розподільний щиток на стандартну DIN-рейку шириною 35 мм за допомогою однієї засувки.

Щоб уникнути наведень, помилкових спрацювань, неправильного функціонування реле не прокладати живлючі провідники реле спільно з силовою проводкою. При необхідності використовувати захищений кабел.

Контактні затискачі реле дозволяють приєднання мідних або алюмінієвих провідників перерізом не більше 1 мм². Перед приєднанням багатожильних провідників, їх необхідно обтиснути наконечником або гільзою за допомогою відповідного інструменту.

Виріб не вимагає спеціального обслуговування в процесі експлуатації. Регулярно, не менше одного разу на 6 місяців необхідно підтягувати гвинтови затиски реле.

5. Вимоги безпеки

Монтаж, налаштування та підключення повинні виконуватись тільки кваліфікованим електротехнічним персоналом, який має групу допуску з електробезпеки не нижче III, ознайомлений з даною інструкцією по експлуатації.

Монтаж та підключення виробу повинні проводитись при знятій напрузі. Невиконання вимог даної інструкції може привести до неправильного функціонування виробу, враженням електричним струмом, пожежі.

6. Гарантійні зобов'язання

Середній термін служби — 5 років при умові здійснення споживачем експлуатації, транспортування та зберігання.

Гарантійний термін експлуатації виробу — 1 рік з дня продажу при умові дотримання споживачем вимог експлуатації, транспортування та зберігання.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на вироби, які:

- мають механічні пошкодження
- інші пошкодження, які виникли в результаті неправильного транспортування, зберігання, монтажу та підключення, неправильної експлуатації;
- мають сліди самостійного, несанкціонованого розкриття та/або ремонту виробу.

В період гарантійного терміну та з питань технічної підтримки звертатись: www.enext.com.

Дата виготовлення: « ____ » _____ 20__

Дата продажу: « ____ » _____ 20__



Адреса постачальника:

Електротехнічна компанія E.NEXT-Україна
08132, Україна, Київська область, м. Вишневе,
вул. Київська, 27-А, буд. «В»
тел.: +38 044 500 9000
e-mail: info@enext.ua, www.enext.ua

Реле за време e.control.t15

Ръководство на потребителя

1. Предназначение

Релето за време **e.control.t15** (наричано по-долу релe) се използва в системи за автоматизация.

Релето отговаря на изискванията на **EN 60730-1, EN 60730-2-7**.

2. Технически характеристики

Наименование на параметъра		Стойност
Номинално напрежение [A1-A2], V		AC/DC 24-240
Честота, Hz		50
Обхват на настройка на времето, s		0,3-30
Грешка в настройка на времето, не-повече от %		<5
Грешка във време на повторение,% не-повече от		≤0,2
Тип на контакта		1 C/O
Номинален ток на контакта, А	за cosφ=1	8
	за cosφ=0,7	2
Консумирана мощност, VA		1
Електрическа износостойчивост, цикли On/Off		10 ⁵
Механична износостойчивост, цикли On/Off		10 ⁶
Сечение на присъединителния проводник, mm ²		0,5-1
Усилие на затягане на винтовете на клемите, не повече от, Нm		0,5
Степен на защита		IP20
Теглот, g		100
Температура на съхранение, °С		-5...+40
Надморска височина, не повече от, m		2 000
Допустима относителна влажност, %		60
Монтаж		DIN-шина 35 мм

Табл. 1

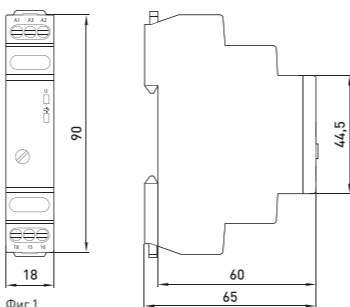
Продуктът трябва да работи при следните условия на околната среда:

- не експлозивни;
- не съдържа корозивни газове и пари в концентрации, разрушаващи метали и изолация;
- не богат проводящ прах и изпарения;
- липса на пряко излагане на ултравиолетовите лъчения;
- не трябва да има значителни удари или вибрации.

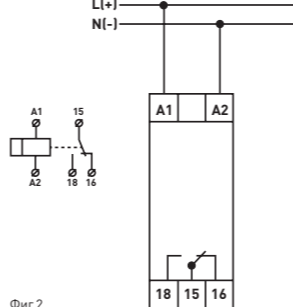
Транспорта се допуска във всякакъв вид закрити транспортни средства, но само в оригиналната опаковка.

Съхранението на прекъсвач се извършва само в опаковки на производителя в сгради с естествена вентилация при температура на околната среда от -10 до +50 °С и 80 % относителна влажност на въздуха при 25 °С.

3. Схеми навключване и габаритни размери



Фиг.1



Фиг.2

4. Монтаж и експлоатация

Релето се поставя в пластмасова или монтажна кутия на стандартна DIN-шина 35 mm с помощ на двупозиционните скоби. При подаване на захранване, LED индикатор мига. При изтичане на зададено време, контакти 15-18 се затварят, LED индикаторът свети.

Всички инсталационни и кабелни работи трябва да се извършват при изключено захранване.

За да избегнете смущения, фалшиви включения, неправилна работа на релето, не включвайте захранващите проводници на релето заедно със захранващите кабели. Ако е необходимо, използвайте защитен кабел.

Контактните клемите на релето позволяват свързването на медни или алуминиеви проводници с напречно сечение не повече от 1 мм². Редовно, най-малко веднъж на 6 месеца, е необходимо да се затягат винтовите клемите на релето.

5. Изисквания за безопасност

Монтажът, настройката и включването на изделието трябва да се извършват само от електротехнически персонал, имащ квалификационна група по електробезопасност не по малка от III /трета/ и запознат с настоящата инструкция за експлоатация.

Монтажът и включването на изделието трябва да се извършват при изключено напрежение.

Неспазването на изискванията в настоящата инструкция може да доведе до неправилно функциониране на изделието, поражение от електрически ток и пожар.

6. Гаранция

Среден срок на експлоатация — 5 години при условия на спазване от потребителите на изискванията за експлоатация, транспортиране и съхранение.

Гаранционният срок на експлоатация на изделието е 1 година от датата на продажба при условия на спазване от потребителите на изискванията за експлоатация, транспортиране и съхранение.

Гаранционните условия не се признават за изделия:

- имаци механични повреди;
- други повреди, възникнали в резултат на неправилно транспортиране, съхранение, монтаж, инсталиране или неправилна експлоатация;
- имаци следи от самостоятелен, неотризиран /несанкциониран/ монтаж и/или ремонт на изделието.

В периода на гаранционен срок и по въпроси за техническа поддръжка се обръщайте към: www.enext.com

Дата на производство: « ____ » _____ 20__

Дата на закупуване: « ____ » _____ 20__



Доставчик на адрес:

E.NEXT.КОМПАНИЯ ЕООД
България, гр. Варна, ул. Родопи 11
тел.: +359 87 7077123
e-mail: info@enext.bg, www.enext.bg

Przełącznik czasowy e.control.t15

Instrukcja obsługi

1. Przeznaczenie

Przełącznik czasowy **e.control.t15** [dalej zwany jako przełącznik] jest stosowany dla rozszerzenia stosowania styczników w systemach automatyki.

Przełącznik spełnia wymagania normy **EN 60730-1, EN 60730-2-7**.

2. Dane techniczne

Nazwa parametru		Wartość
Znamionowe napięcie obwodu zasilania [A1-A2], V		AC/DC 24-240
Częstotliwość, Hz		50
Zakres ustawień czasowych, s		0,3-30
Błąd dokładności ustawień czasowych, %		<5
Dokładność czasowa, %		≤0,2
Liczba i rodzaj styków		1 C/O
Znamionowy prąd styków, A	dla cosφ=1	8
	dla cosφ=0,7	2
Zużycie energii, VA, nie więcej niż		1
Trwałość elektryczna, cykle V/O, nie mniej niż		10 ⁵
Trwałość mechaniczna, cykle V/O, nie mniej niż		10 ⁶
Maksymalny przekrój przewodu łączącego, mm ²		0,5-1
Moment dokręcania zacisków stykowych, Nm		0,5
Stopień ochrony		IP20
Waga, g		100
Zakres temperatury pracy, °C		-5...+40
Wysokość pracy n.p.m., m, nie więcej niż,		2 000
Dopuszczalna wilgotność względna w temperaturze 40 °C [bez kondensacji], nie więcej niż, %		60
Montaż		szyna DIN 35 mm

Табл. 1

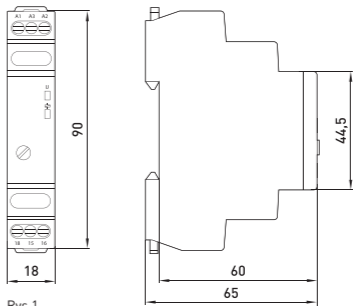
Urządzenie powinno być eksploatowane w następujących warunkach środowiskowych:

- niewybuchowych;
- nie zawierających żrących gazów i pary, o stężeniu powodującym niszczenie metali i izolacji;
- nie zawierające przewodzących pyłów i gazów;
- bez ekspozycji na promieniowanie ultrafioletowe;
- nie narażających na uderzenia i wibracje.

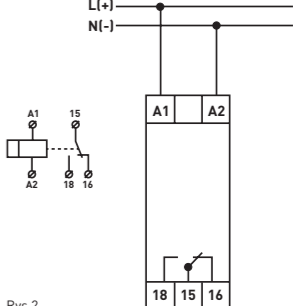
Transportowanie jest dozwolone jakimkolwiek krytym transportem w opakowaniu producenta.

Magazynowanie produktów odbywa się wyłącznie w opakowaniach producenta, w pomieszczeniach o naturalnej wentylacji, w temperaturze otoczenia od -10 do +50 °C i wilgotności względnej do 80 % przy 25 °C.

3. Schemat podłączenia oraz wymiary urządzenia



Rys.1



Rys.2

4. Montaż i eksploatacja

Przełącznik jest instalowany w plastikowej lub metalowej skrzynce na standardowej szynie DIN o szerokości 35 mm z zaciskami mocującymi po obu stronach.

Po podłączeniu napięcia zasilania do przełącznika, wskaźnik LED zacznie migać i zaczyna się raport czasu. Po zakończeniu raportu czasowego styk 15-18 zostaje zamknięty, a kontrolka LED świeci ciągle.

Wszystkie prace instalacyjne i podłączeniowe powinny być wykonywane przy wyłączonym zasilaniu.

Aby uniknąć zakłóceń, fałszywych alarmów, nieprawidłowego działania przełącznika, nie należy uruchamiać przewodów zasilających przełącznika wraz z okablowaniem. W razie potrzeby użyj chronionego kabla.

Zaciski przełącznika umożliwiają połączenie przewodów miedzianych lub aluminiowych o przekroju nie większym niż 1mm². Regularnie, co najmniej raz na 6 miesięcy, konieczne jest dokręcenie zacisków śrubowych przełącznika.

5. Wymagania bezpieczeństwa

1. Urządzenie powinno być instalowane, obsługiwane i konserwowane przez wykwalifikowany personel.
2. Nie należy demontować lub naprawiać urządzenia, jeśli działa prawidłowo, w przeciwnym wypadku producent i sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności.
3. Proszę zapoznać się ze schematem połączeń.
4. Nigdy nie należy używać produktu w miejscu, które może być narażone na oddziaływanie gazu, silnego światła słonecznego lub deszczu.

6. Gwarancja

Średni okres trwałości – 5 lat, pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta wymagań operacyjnych, transportowania i przechowywania. Okres gwarancji dla urządzenia wynosi 1 rok od daty sprzedaży pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta wymagań operacyjnych, transportowania i przechowywania.

Gwarancja nie obejmuje produktów:

- posiadających uszkodzenia mechaniczne;
- inne uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego transportowania, przechowywania, montażu i podłączenia, niewłaściwej eksploatacji;
- które mają ślady samodzielnego, nieautoryzowanego otwarcia i/lub naprawy produktu.

Nieprawidłowe lub niedozwolone użycie produktu niezgodnie z powyższą instrukcją powoduje utratę świadczenia gwarancyjnego. Jedynie dozwolone są urządzenia z brakiem modyfikacji bądź jakichkolwiek zmian.

Дата produkcji: « ____ » _____ 20__

Дата zakupu: « ____ » _____ 20__



Adres dostawcy:

Ko NEXT Poland sp. z o.o.
ul. Trembeckiego 11A, 35-234 Rzeszów, Polska
tel.: +48 17 250 0 800
e-mail: info@enext.pl, www.enext.pl